

**GENERAL AGREEMENT
on Mutual Cooperation
between
Novosibirsk State Technical University (Novosibirsk, Russia)
and
Sakarya University (Sakarya, Turkey)**

Novosibirsk State Technical University (Novosibirsk, Russia), hereinafter referred to as the Russian Party, and **Sakarya University** (Sakarya, Turkey) hereinafter referred to as the Turkish party, aspiring to strengthen friendship and the mutual understanding in the fields of education, scientific research, technologies, culture, student and academic mobility have agreed to sign this Agreement.

1. OBJECTIVES

The aims of this General Agreement are to strengthen mutual cooperation in the fields of education, scientific research, technologies, culture and sports, student and academic mobility between the two universities.

2. AREAS OF COOPERATION

2.1. Education

- 2.1.1. Training of students of the Russian and the Turkish party at the Partner University in short-term and long-term educational and exchange programs.
- 2.1.2. Exchange and interaction of staffs for purposes mutually beneficial to both organizations.
- 2.1.3. Organization of summer and winter schools.
- 2.1.4. Organization of language and regional studies programs.
- 2.1.5. Joint participation by university staff of both parties in joint educational and international projects on parity conditions.
- 2.1.6. Internships, professional development and retraining of teaching staff of both universities at the Partner University.
- 2.1.7. Exchange of educational, academic and technical information and appropriate academic materials of mutual interest.

2.2. Scientific activity

- 2.2.1. Organization of joint scientific forums, symposia, conferences, short term workshops, seminars etc.
- 2.2.2. Participation by university staff from both parties in design and realization of joint scientific, technical programs and projects; participation in international projects and programs on parity conditions.
- 2.2.3. Joint international patenting.
- 2.2.4. Joint publication of proceedings on different scientific fields and exchanging documents, publications, handbooks and other materials.
- 2.2.5. Publication of scientific papers in periodicals of the partner university.
- 2.2.6. Supporting joint methodological and technological research process.

2.3. Cooperation in culture and sport

- 2.3.1. Organization of tours for art and sports teams from the partner universities, joint participation in competitions, concerts and other cultural and sport events.

2.4. Other items

- 2.4.1. Informing the partner University of forthcoming educational, scientific, cultural and sport events.

3. PERIOD OF THE AGREEMENT

This General Agreement is valid for the period of 5 (five) years from the date of signing and there after will be considered extended for another every one year in case of absence of any objections from both the parties.

4. OTHER STATEMENTS

4.1. Specific forms of organizational and financial interaction between the universities, conditions of training, internships, work, papers publication and jointly conducted events, rights and obligations on items 2.1. – 2.3 will be fixed in other protocols and agreements which have the equal legal effect to the present Agreement.

4.1.1. Both parties may enter agreements providing that either organization may nominate one or more of its staffs to visit the other organization for the purpose of advanced study or research.

4.1.2. Both parties may select members of their teaching and administrative staff to take part in the exchange program for the purpose of encouraging the exchange of experience and knowledge in fields of common interests.

4.1.3. Both parties provide assistance for visiting staff such as obtaining visa, usage of libraries and research facilities at host institution and creating an appropriate environment.

4.1.4. The terms and conditions for visiting staff will be determined by the units involved within the framework of organizational policy.

4.1.5. The activities conducted during the exchange period shall be consistent with the professional activities of the staff member at his/her organization of origin, and shall generate a report, to be submitted to the host organization and to the organization of origin.

4.1.6. Visiting research fellows will not receive compensation from the host organization except by express agreement.

4.1.7. All participants are responsible for covering their expenses and making all necessary arrangements except as explicitly agreed otherwise provided.

4.1.8. Both organizations will require participants to purchase the insurance policy to ensure adequate coverage. Health and accident insurance coverage must be arranged by the staff member in his/her country of origin. Each participant will pay for his/her own health and accident insurance.

4.1.9. The obligations of each organization under this agreement are limited to the participants and do not extend to spouses or dependents. Expenses of accompanying spouses and dependents are the responsibility of the participants.

4.2. The Agreement can be changed supplemented or extended after the mutual consent of the Parties.

4.3. At the annual anniversary of the agreement, each organization will submit a brief report indicating any imbalances in participant numbers and/or other issues or problems. In case of dispute, the parties will aspire to settle them on the basis of mutual consultations and concordance. Either party may terminate this agreement at any time by serving written notice to the other party. Such termination will take effect six months from the date of that written notice. Otherwise the Parties will settle points of dispute as per the laws of both countries.

4.4. This agreement is composed in English in two copies.

5. EXCHANGE COORDINATOR

Each party to the agreement will appoint an officer who will be responsible for the coordination and administration of the exchange, including counseling to assist exchange participants.

The Joint Committee includes the contact persons representing the both Sides:

The persons representing the Russian Party:

Sergey Polyakov, PhD, Associate Professor
Dean, Faculty of Law

Tel.: +7 (383) 346 07 42
E-mail: s.polyakov@corp.nstu.ru

Kseniya Shumskaya, PhD,
Associate Professor, Faculty of Law

Tel.: + 7 913 950 26 23
E-mail: shumskaya@corp.nstu.ru

The persons representing the Turkish Party:

Assist. Prof. Mustafa Yasan

Tel: +90 264 295 3205
E-Mail: mustafayasan@sakarya.edu.tr

Neriman KANBUR
(Director of International Relations
Office)

Tel: +90 264 295 5083
Fax: +90 264 346 0163
E-mail: nkanbur@sakarya.edu.tr

For NSTU

Anatoly Batayev, Professor
Rector
Novosibirsk State Technical University
Karl Marx prospekt, 20,
Novosibirsk, 630073 Russia
Tel: +7 383 346 50 01
Fax: +7 383 346 02 09
E-mail: rector@nstu.ru
www.nstu.ru

For SAU

Prof. Dr. Muzaffer Elmas
Rector
Sakarya University
Esentepe Campus 54187 Serdivan / SAKARYA /
TURKEY
Tel: +90 (264) 295 5000
E-mail: elmas@sakarya.edu.tr
<http://www.sakarya.edu.tr/en>

Date: 24 07 2017

Date: " _ " 2017